

110  
學年度

天主教輔仁大學

# 傑出校友專刊

陳泰宏 — 郭焯淳 — 翟台茜 — 羅閔逸 — 蔡世明 — 劉主儀 — 張銘祥 — 李乾龍 — 查蘭君



FUJEN  
CATHOLIC  
UNIVERSITY

# 110學年度 傑出校友 綜合介紹

## 綜合介紹 九位傑出校友當選名單如下：(依入學年度順序)

### 藝能體育類



陳泰宏

景觀設計學系 | 民國 79 年入學

擔任泰然空間規劃設計及君泰建築諮詢設計(上海)總經理，一路深耕空間設計領域，兼具東方與西方的設計視角與商業思維。專業領域涵蓋室內、建築及景觀之規劃設計及施工，設計實績分布於海峽兩岸各大城市。其作品「Truffle Forest Residence / Residential interior design」2021 獲世界四大設計獎之一的德國 iF Design Award 大獎「IF design award 2021」。對於學校及院系透過實質交流提攜後進。



郭婷淳

體育學系 | 民國 103 年入學

代表我國參與 2020 東京奧運獲得舉重項目金牌，並打破奧會紀錄，更是本校歷來首面奧牌金牌。先於 2011 年獲總統教育獎，後於 2013 年、2017 年、2019 年等三年獲頒體育運動精英獎—最佳女運動員。2014 年獲中華民國第 52 屆十大傑出青年，在 2017 年獲總統蔡英文頒發五等景星勳章。2016 年以天主教輔仁大學舉重隊郭婷淳之名，將比賽獎金購置救護車捐贈給羅東聖母醫院，該輛救護車經轉介，至澎湖惠民醫院供離島急難救助之用。

### 工商菁英類



翟台茜

化學系 | 民國 57 年入學

於本校畢業後前往美國，在 2000 年與張念慈校友在美加州聖地牙哥共同創辦 Optimer 醫藥公司，並順利在美上市與開發新藥，在 2014 年回台創辦潤雅生技公司，成為竹北生物醫學園區第一家進駐建廠公司，造福鄉里。2021 年在 COVID-19 疫情期間，開發出 Amaran 801，做為二代 COVID-19 疫苗的佐劑。在日常生活中樂於助人，遇逆境從不抱怨，生活簡單、不奢華，極注重養身健康，並與人分享，足以成為我輩楷模。



工商菁英類  
傑出校友

翟 台 茜

Curriculum Vitae

入學年度 | 化學系民國 57 年  
推薦單位 | 中華民國輔仁大學校友總會  
現 職 | 潤雅生技股份有限公司 董事長暨總經理

傑出  
事蹟  
摘要

- 投入化學生技產業 40 餘年，曾投入 Exxon 石油公司、Aventis 製藥化學公司、Enichem 化學公司、Pharmanex、Optimer 製藥公司。
- 2006 年主導 Optimer 在美國 Nasdaq 上市，並領導 DIFICID(fidaxomicin) 在歐美國家上市。
- 2021 年成功開發出 Amaran 801，用作二代 COVID-19 疫苗的佐劑。

## Fu Jen, Freedom, love and the Joy of learning

「回想起自由的大學時光，只有滿滿的、美好的快樂回憶，輔仁帶給我的啟發與成長都在後來的職涯中十分受用，人生也因此感到快樂與充實」，1972 年畢業於輔大化學系的翟台茜回憶起大學的青春歲月。在生技及化學領域獲得許多成就，並榮獲 110 學年度工商菁英類的傑出校友，翟台茜回到輔大校園與我們分享她的人生故事以及對她來說，輔大最珍貴的價值。

### 互補與學習 打造最佳團隊精神

從輔大化學系畢業後，翟台茜持續鑽研化學專業領域，最高學歷為美國哥倫比亞大學（Columbia University）化學系博士後研究，現職為潤雅生技董事長暨總經理，作為公司領導者，翟台茜有自己的一套管理方法，「一般公司都會分不同單位，例如人資、財務、產線等部門各司其職，但在我們這種 50 幾人規模的小型新創公司裡，我反而會希望人資可以去幫財務、財務也能懂產線、而產線的職員也能協助人資做行政。」翟





台茜說明，當錄取員工進公司時，除了該職位要做的工作內容之外，還要讓每個員工都能找到最適合自己、也最擅長的職位，她希望員工帶來專業知識，但除此之外也要靈活多元化，了解其他部門的工作內容，潤雅生技董事長暨總經理驕傲地說，「這就是我們公司與眾不同的地方」。

而重視團隊的翟台茜也提到，「我從來不是頂尖的學生，competition is not what I strive for，我也想當第一名，但我非常需要團隊」，翟台茜分享了她的團隊合作的看法，「如果要建立一個好的團隊，成員之間能溝通是第一，並且要找到能跟你互補的同伴，在專案裡面先提出自己的強項，舉手說要負責自己擅長的部份，再提出自己比較弱的部分，然後找到有能力補足這一塊的人，這時就要懂得判別出他人厲害的部分，這就是我在製藥領域成功的關鍵」，翟台茜成功的祕訣就是找到互補的夥伴團隊合作。

而關於團隊的合作與競爭，翟台茜說，「我底下有 57 個員工，每個人都有自己的專業科目，各個都是該領域的專家，誰能夠一起工作？我又要如何建立並推動團隊一起向前？team work is very key to any program or idea，除非你是獨立藝術家或個人工作室，那就另當別論，但在我們的領域裡，我們需要好的團隊合作，並不是不想要競爭，但必須是良性競爭」。

談到競爭，翟台茜也分享了她的輔大學生在就業市場上的優勢，「我發現很多學生只要是來自某些頂尖的學校，總是會花大部分的時間在與他人比賽而非合作，所以當我桌上看到輔大畢業生的履歷時，就會想邀請他來面試，因為輔大學生比較務實且包容度高，比較不會是好勝的個人主義」，翟台茜表示，她有很多聰明的員工都來自輔大，也讓她深信母校校友具備團隊合作的精神特質，對公司來說是很重要的特質。

「沒有人能自己建造蓋火箭」，翟台茜對於團隊合作的精神特別有想法，她表示「如果你是想開一間小的早餐店，那也許可以自己來，但實際上還是會需要很多人力一起合作，世界上所有事情通常都需要合作」，她開玩笑地說，「除非是獨居山林的隱士，那你還是得要學會如何在森林裡跟動物相處」，翟台茜指出，沒有人是一樣的，除非是機器人可以寫一樣的程式碼，每個人都有自己的專長、目標、專業知識和性格，必須互相合作才能運用團隊的力量達到成功。

那團隊合作時最重要的是什麼呢？翟台茜表示，「需要信任與謙虛，不能把自我中心放在團隊裡，你可以吵架、可以辯論、可以爭執，但永遠不能說『我是對的你是錯的然後生氣』，因為永遠都有不同專業知識要融合，就像那句很有名的話“there's no 'I' in team”，團隊成員要可以跟彼此溝通，了解不同位置需要思考的事情，才能為了共同的成功目標努力」。

## 輔大化學系回憶

「輔大是啟發我化學之路很重要的關鍵」，在輔大之前與之後的求學經歷都在北美，唯一在台灣就學的這四年卻是人生中最具啟發性的一段時光，翟台茜說，「我高中是在舊金山讀的，後來大學選化學系的原因其實很簡單，只是因為在高中成績比較好的科目是化學跟藝術，回到台灣進入輔大時，我想著既然在美國的時候只有化學是我的強項，那好吧！那我就試試看讀化學系，結果發現我真的讀得不錯，成績也很好，而且化學系師資也很棒，系上所有課程正是我想學的，於是讀的很開心。」至於為何對化學如此著迷？她說，「我喜歡解難題 (Puzzles)，而化學有很多難題，化學的一部份是分子，全都是我們無法用肉眼看見的東西，越困難越吸引我，我喜歡解決問題，剛好輔大的環境能培養學生解決問題的能力，這正是我所想要的。」

除了對化學的熱愛，翟台茜也分享了她的對台美兩地教育的觀察，「回台灣之後我發現



台灣教育系統跟美國很不一樣，一開始就已經確定了專業項目化學。同學們大學四年，大多都在一起上課自然的關係變得很親密幾十年不變。化學對翟台茜而言非常有意思，從小就喜歡解難題的她更在輔大的環境下，沒有壓力地快樂學習，「輔仁是一個氣氛很輕鬆的大學，當你在學習基本的教育與知識的同時，也能得到很多樂趣，就能讓整個學習的過程非常享受。」

翟台茜畢業 50 年，回到母校獲頒傑出校友，與化學系教授共進午餐時，她發現系上並沒有太大的變化，「我覺得化學系上的教育態度、給學生的訓練、整個教學過程、師資都還是跟當年一樣，他們關心學生，而且在教學上特別注重要引起學生的興趣，啟發他們去體驗化學的世界」，當年她就是在這樣的教學風氣下成長茁壯，看到 50 年來母系一直保持著這樣的教育理念，翟台茜感到相當欣慰。

翟台茜也回憶起當時的老師們，以及她後來選擇鑽研無機化學的原因，「我還記得當年的老師們，生物化學教授 Father Myers 待人非常友善；有機化學老師是蔣時聰教授，他的臉上總是充滿笑容，很 Jovial，同學們都很喜歡他；物理化學是陳立樹，是一位嚴肅的老師但教學上很 Punchy，而當年唯一的女教授呂美芳教的是無機化學，所有的老師都教得很好，但最讓我印象深刻的就是這位女教授呂美芳，我當時就覺得 wow! 這個領域唯一的女教授，她讓我看到女性在這個領域非常傑出的一面，因此我對無機化學特別感興趣，當我回到美國讀博士的時候，下意識就選了無機化學為主修，因為我覺得女性也可以在這個領域很傑出，那我也可以，她就是我的 role model。」

### 既然語言不通 那就學習肢體語言

「那時我中文很差，根本聽不懂老師在課堂上說的、也看不懂在黑板上寫的東西，我必須很努力自學才能跟上進度，幸好課本都是英文書」，從小在美國長大、求學，一直到大學才回到台灣，翟台茜其實中文並不流利，上課對她來說一點也不輕鬆，但她認為很幸運的是，因為在輔大，系上教授用心把化學變得很有趣，就有動力繼續學習下去，她更表示，「因為我中文不好，我花很多時間在觀察他們的肢體動作，我便學會如何讀懂肢體語言，但其實我應該要專心聽他們在說什麼（笑），不過後來我將這個能力應用在工作上，it makes a big difference」，憑著對化學的熱情，即使有語言障礙，她也就如此快樂地讀到畢業，這其中當然也很感謝同學及老師的幫忙。



### 如何處理壓力？如何面對他人的意見？

身為公司負責人，需要背負著的壓力肯定不小，翟台茜又是如何面對的呢？她說，「我這一輩子，沒有任何人給我壓力，而『沒壓力』有個很有趣的副作用，那就是我在學習時都能從中獲得樂趣，這是來自我父母給我的教育，我也是如此教育我的下一代，我對孩子說『這是你的人生，我當然會給我認為最好建議、最好的支持，但我不會要求你一定要做什麼』」，翟台茜從來沒有長輩給的課業壓力或被下指導棋，因此她認為能做自己的自由是最重要的，學弟妹們都在 20 出頭歲，都還在尋找下一個十年要做的事情，她鼓勵大家盡量多方嘗試，「我很喜歡輔大的一點就是在化學世界裡，我可以盡情嘗試所有有興趣的科目，我最後選了我最喜歡也最擅長的無機化學。」

在職場多年，翟台茜耳邊聽過不少冷言冷語，但她懂得評估哪些是值得參考的建議、哪些是只需要忽略即可的閒話，「在經營公司的時候很多人對我說，『你一定會失敗』，當你不小心放太多重心在別人的意見時，一定要自己評估實際狀況。舉例來說，Elon Musk 的 Tesla，當時很多人也是不看好他，告訴他的電動車一定會失敗，說他的火箭計畫一定會失敗，但他最後還是成功了生產出 Tesla 推進大眾市場」，翟台茜想表達的是，





別人的意見參考就好，因為 “There's always failure. Every failure leads to the next try, and perhaps success.”（失敗是必然的，每一次的失敗都能邁向下一次的嘗試，或許有天就能邁向成功。）

### 自由並快樂地學習吧！

最後，翟台茜想給學弟妹兩個建議，第一、所有學習都有意義，「上課的時候學的東西都沒有實際應用，常常會想著我為什麼要學這個？但如果持續在這個領域中鑽研，過去所學某天就會突然冒出來，當下才會恍然大悟地說『啊！這就是為什麼我要學量子力學』，因為這跟生活中很多東西都有關。」

第二、自由快樂地學習，翟台茜表示，「輔仁大學幫助我奠定知識上的基礎，無論是對知識上的興趣或是心理上的信念，栽培我、幫助我，教授和同學都是，而且 50 年來都沒有變，因此我想對還在學的學弟妹們說，要多珍惜這些特質並且嘗試任何想要做的事情，並從中快樂學習，Fu Jen 這兩個字的字母，由我來定義的話就是 F for Freedom and J for Joy of learning，自由地享受在輔仁大學的學習時光吧！」

### 未來人生 Stay healthy and happy

翟台茜與 95 學年度傑出校友張念慈這一對賢伉儷從大學時期就是班對，張念慈也陪伴

翟台茜返校參加頒獎典禮。兩人攜手多年，對於人生也有許多體悟，最大的感念就是輔大帶給他們的正面影響，一輩子都很快樂，張念慈說，「我們在輔仁的這四年過的非常開心，那些年都沒有壓力，沒有想過要去跟誰比較，大學對我們來說是非常享受的過程，那時偶爾也會翹課出去玩，但從來不覺得內疚或感到壓力，那四年真的過得非常快樂，而那就是輔仁的真善美聖的真諦，能感覺到學校真正在對學生好，讀輔大是一點也不後悔的選擇。」

當年 18 歲的班對，兩人攜手超過半百個寒暑，張念慈表示，「我們是班對，從很年輕就學會怎麼相處，又喜歡同樣的愛好，戶外活動、爬山等等，我們一起嘗試很多新事物，讓生命過得很精采，而且從來不為了賺錢犧牲生活」，兩人幸福的模樣，以及對人生的態度都是值得後輩學習的典範。「未來的日子保持健康快樂，就是現在人生最大的希望」，翟台茜強調要保持健康，並且繼續學習，兩位傑出校友的正向與積極是最珍貴也非常值得學弟妹效仿的特質。

